

Ewangelia Marka

Rozdział 7

7:1	G2532 και kai I	G4863 συναγονται synagontai są zbierani	G4314 προς pros u	G846 αυτον auton Niego	G3588 οι hoi —	G5330 φarisαιοι farisaioi faryzeusze	G2532 και kai i	G5100 τινες tines jacyś	G3588 των tōn ze
G1122 γραμματεων grammateōn znawców Pisma	G2064 ελθοντες elthontes którzy przyszli	G575 απο apo z	G2414 ιεροσολυμων ierosolymōn Jerozolimy	7:2	G2532 και kai I	G1492 ιδοντες idontes zobaczywszy	G5100 τινας tinās jakichś		
G3588 των tōn —	G3101 μαθητων mathētōn uczniów	G846 αυτου autou Jego	G2839 κοιναις koinais pospolitymi	G5495 χερσιν chersin rękami	G5124 τουτ tout to	G2076 εστιν estin jest	G449 ανιπτοις aniptoīs nieumytymi	G2068 εσθιοντας esthiontas którzy jedzą	
G740 αρτους artous chleby	G3201 εμεψαντο emempsanto zganili	7:3	G3588 οι hoi —	G1063 γαρ gar Bowiem	G5330 φarisαιοι farisaioi faryzeusze	G2532 και kai i	G3956 παντες pantes wszyscy	G3588 οι hoi —	G2453 ιουδαιοι ioudaioi Judejczycy
G1437 εαν ean jeśli	G3361 μη mē nie	G4435 πυγμα pygmē pięścią	G3538 νιπωνται nipsōntai umyliby	G3588 τας tas —	G5495 χειρας cheiras rąk	G3756 ουκ ouk nie	G2068 εσθιουσιν esthiousin jedzą	G2902 κρατουντες kratountes trzymając się	G3588 την tēn —
G3862 παραδοσιν paradosin przekazu	G3588 των tōn —	G4245 πρεσβυτερων presbyterōn starszych	7:4	G2532 και kai A	G575 απο apo z	G58 αγορας agoras rynku	G1437 εαν ean jeśli	G3361 μη mē nie	G907 βαπτισωνται baptisōntai zanurzyliby się
G3756 ουκ ouk nie	G2068 εσθιουσιν esthiousin jedzą	G2532 και kai i	G243 αλλα alla inne	G4183 πολλα polla wiele	G2076 εστιν estin jest	G3739 α ha które	G3880 παρελαβον parelabon przyjęli	G2902 κρατειν kratein by trzymać się	G909 βαπτισμους baptismous zanurzania
G4221 ποτηριων potērion kielichów	G2532 και kai i	G3582 ξεστων ksestōn dzbanów	G2532 και kai i	G5473 χαλκιων chalkiōn miedzi	G2532 και kai i	G2825 κλινων klinōn łóżek	7:5	G1899 επειτα epeita Potem	G1905 επερωτωσιν eperōtōsin pytają
G846 αυτον auton Go	G3588 οι hoi —	G5330 φarisαιοι farisaioi faryzeusze	G2532 και kai i	G3588 οι hoi —	G1122 γραμματαις grammateis znawcy Pisma	G1223 δια dia dla	G5101 τι ti czego	G3588 οι hoi —	G3101 μαθηται mathētai uczniowie
G4675 σου sou Twoi	G3756 ου hou nie	G4043 περιπατουσιν peripatousin chodzą	G2596 κατα kata według	G3588 την tēn —	G3862 παραδοσιν paradosin przekazu	G3588 των tōn —	G4245 πρεσβυτερων presbyterōn starszych	G235 αλλα alla ale	
G449 ανιπτοις aniptoīs nieumytymi	G5495 χερσιν chersin rękami	G2068 εσθιουσιν esthiousin jedzą	G3588 τον ton —	G740 αρτον arton chleb	7:6	G3588 ο ho On	G1161 δε de zaś	G611 αποκριθεις apokritheis odpowiedziawszy	
G2036 ειπεν eipen powiedział	G846 αυτοις autois im	G3754 οτι hoti że	G2573 καλως kalōs dobrze	G4395 προεφητευσεν proēfēteusen prorokował	G2268 ησαιας ēsaías Izajasz	G4012 περι peri o	G5216 υμων hymōn was	G3588 των tōn —	
G5273 υποκριτων hypokritōn obłudnikach	G5613 ως hōs jak	G1125 γεγραπται gegraptai jest napisane	G3778 ουτος houtos Ten	G3588 ο ho —	G2992 λαος laos lud	G3588 τοις tois —	G5491 χειλεσιν cheilesin wargami	G3165 με me Mnie	G5091 τιμα tima szanuje

G3588 η hē —	G1161 δε de zaś	G2588 καρδια kardia serce	G846 αυτων autōn ich	G4206 πορρω porrō daleko	G568 απεχει apechei oddala się	G575 απ ap ode	G1700 εμου emou Mnie	7:7	G3155 ματην matēn Daremnie	G1161 δε de zaś
G4576 σεβονται sebontai czczą	G3165 με me Mnie	G1321 διδασκοντες didaskontes nauczając	G1319 διδασκαλιας didaskalias nauki	G1778 ενταλματα entalmata przykazań	G444 ανθρωπων anthrōpōn ludzi	7:8	G863 αφεντες afentes Opuściwszy	G1063 γαρ gar bowiem		
G3588 την tēn —	G1785 εντολην entolēn przykazanie	G3588 του tou —	G2316 θεου theou Boga	G2902 κρατειτε krateite trzymacie się	G3588 την tēn —	G3862 παραδοσιν paradosin przekazu	G3588 των tōn —	G444 ανθρωπων anthrōpōn ludzi		
G909 βαπτισμους baptismous zanurzania	G3582 ξεστων ksetōn dzbanów	G2532 και kai i	G4221 ποτηριων potēriōn kielichy	G2532 και kai i	G243 αλλα alla innych	G3946 παρομοια paromoia podobnych	G5108 τοιαυτα toiauta takich	G4183 πολλα polla wiele	G4160 ποιειτε poieite czynicie	
7:9	G2532 και kai I	G3004 ελεγεν elegen mówił	G846 αυτοις autois im	G2573 καλως kalōs dobrze	G114 αθετειτε atheteite unieważniacie	G3588 την tēn —	G1785 εντολην entolēn przykazanie	G3588 του tou —	G2316 θεου theou Boga	
G2443 ινα hina aby	G3588 την tēn —	G3862 παραδοσιν paradosin przekaz	G5216 υμων hymōn wasz	G5083 τηρησητε tērēsēte moglibyście zachować	7:10	G3475 μωσης mōsēs Mojżesz	G1063 γαρ gar bowiem	G2036 ειπεν eipen powiedział		
G5091 τιμα tima szanuj	G3588 τον ton —	G3962 πατερα patera ojca	G4675 σου sou twojego	G2532 και kai i	G3588 την tēn —	G3384 μητερα mētera matkę	G4675 σου sou twoją	G2532 και kai a	G3588 ο ho —	G2551 κακολογων kakologōn złorzeczający
G3962 πατερα patera ojcu	G2228 η ē lub	G3384 μητερα mētera matce	G2288 θανατω thanatō śmiercią	G5053 τελευτατω teleutatō niech umrze	7:11	G5210 υμεις hymeis Wy	G1161 δε de zaś	G3004 λεγετε legeite mówicie	G1437 εαν ean jeśli	
G2036 ειπη eipē powiedziałby	G444 ανθρωπος anthrōpos człowiek	G3588 τω tō —	G3962 πατρι patri ojcu	G2228 η ē lub	G3588 τη tē —	G3384 μητρι mētri matce	G2878 κορβαν korban Korban	G3739 ο ho co	G2076 εστιν estin jest	
G1435 δωρον dōron dar	G3739 ο ho co	G1437 εαν ean jeśli	G1537 εξ eks ode	G1700 εμου emou mnie	G5623 ωφεληθης ōfelēthēs miałbyś jako pomoc	7:12	G2532 και kai i	G3765 ουκετι ouketi już nie		
G863 αφιετε afiete dopuszczacie	G846 αυτον auton mu	G3762 ουδεν ouden nic	G4160 ποιησαι poiēsai uczynić	G3588 τω tō —	G3962 πατρι patri ojcu	G846 αυτου autou jego	G2228 η ē lub	G3588 τη tē —	G3384 μητρι mētri matce	G846 αυτου autou jego
7:13	G208 ακυρουντες akyrountes Unieważniając	G3588 τον ton —	G3056 λογον logon Słowo	G3588 του tou —	G2316 θεου theou Boga	G3588 τη tē —	G3862 παραδοσει paradosei przekazem	G5216 υμων hymōn waszym	G3739 η hē który	
G3860 παρεδωκατε paredōkate przekazaliście	G2532 και kai i	G3946 παρομοια paromoia podobnych	G5108 τοιαυτα toiauta takich	G4183 πολλα polla wiele	G4160 ποιειτε poieite czynicie	7:14	G2532 και kai I	G4341 προσκαλεσαμενος proskalesamenos przywoławszy		
G3956 παντα panta cały	G3588 τον ton —	G3793 οχλον ochlon tłum	G3004 ελεγεν elegen mówił	G846 αυτοις autois im	G191 ακουετε akouete słuchajcie	G3450 μου mou Mnie	G3956 παντες pantes wszyscy	G2532 και kai i	G4920 συνιετε syniete zrozumcie	7:15

G3762 ουδεν ouden Nic	G2076 εστιν estin jest	G1855 εξωθεν eksōthen z zewnątrz	G3588 του tou —	G444 ανθρωπου anthrōpou człowieka	G1531 εισπορευομενον eisporeuomenon wchodzące	G1519 εις eis do	G846 αυτον auton niego	G3739 ο ho co	G1410 δυναται dynatai może	
G846 αυτον auton go	G2840 κοινωνσαι koinōsai uczynić pospolitym		G235 αλλα alla ale	G3588 τα ta co	G1607 εκπορευομενα ekporeuomena wychodzące	G575 απ ap z	G846 αυτου autou niego	G1565 εκεινα ekeina te	G2076 εστιν estin jest	G3588 τα ta te
G2840 κοινωνντα koinounta czyniące pospolitym		G3588 τον ton —	G444 ανθρωπον anthrōpon człowieka	7:16	G1487 ει ei Jeśli	G5100 τις tis kto	G2192 εχει echei ma	G3775 ωτα ōta uszy	G191 ακουειν akouein słyszeć	
G191 ακουετω akouetō niech słucha	7:17	G2532 και kai A	G3753 οτε hote gdy	G1525 εισηλθεν eisēlthen wszedł	G1519 εις eis do	G3624 οικον oikon domu	G575 απο apo od	G3588 του tou —	G3793 οχλου ochlou tłumu	G1905 επηρωτων epērōtōn pytali
G846 αυτον auton Go	G3588 οι hoi —	G3101 μαθηται mathētai uczniowie	G846 αυτου autou Jego	G4012 περι peri o	G3588 της tēs ten	G3850 παραβολης parabolēs przykład	7:18	G2532 και kai I	G3004 λεγει legei mówi	G846 αυτοις autois im
G3779 ουτως houtōs tak	G2532 και kai i	G5210 υμεις hymeis wy	G801 ασυνετοι asynetoi nierozumni	G2075 εστε este jesteście	G3756 ου ou nie	G3539 νοειτε noeite rozumiecie	G3754 οτι hoti że	G3956 παν pan wszystko	G3588 το to co	
G1855 εξωθεν eksōthen z zewnątrz	G1531 εισπορευομενον eisporeuomenon wchodzące		G1519 εις eis w	G3588 τον ton —	G444 ανθρωπον anthrōpon człowieka	G3756 ου ou nie	G1410 δυναται dynatai może	G846 αυτον auton go		
G2840 κοινωνσαι koinōsai uczynić pospolitym	7:19	G3754 οτι hoti Gdyż	G3756 ουκ ouk nie	G1531 εισπορευεται eisporeuetai wchodzi	G846 αυτου autou mu	G1519 εις eis do	G3588 την tēn —	G2588 καρδιαν kardian serca	G235 αλλ all ale	
G1519 εις eis do	G3588 την tēn —	G2836 κοιλιαν koilian żołądka	G2532 και kai i	G1519 εις eis do	G3588 τον ton —	G856 αφεδρωνα afedrōna ustępu	G1607 εκπορευεται ekporeuetai wychodzi	G2511 καθαριζον katharizon oczyszczając		
G3956 παντα panta wszystkie	G3588 τα ta —	G1033 βρωματα brōmata pokarmy	7:20	G3004 ελεγεν elegen Mówił	G1161 δε de zaś	G3754 οτι hoti że	G3588 το to co	G1537 εκ ek z	G3588 του tou —	G444 ανθρωπου anthrōpou człowieka
G1607 εκπορευομενον ekporeuomenon wychodzące	G1565 εκεινο ekeino to	G2840 κοινοι koinoi czyni pospolitym		G3588 τον ton —	G444 ανθρωπον anthrōpon człowieka	7:21	G2081 εσωθεν esōthen Z wnętrza	G1063 γαρ gar bowiem	G1537 εκ ek z	
G3588 της tēs —	G2588 καρδιας kardias serca	G3588 των tōn —	G444 ανθρωπων anthrōpōn ludzi	G3588 οι hoi —	G1261 διαλογισμοι dialogismoi rozważania	G3588 οι hoi —	G2556 κακοι kakoi złe	G1607 εκπορευονται ekporeuontai wychodzą		
G3430 μοιχειαι moicheiai cudzołóstwa	G4202 πορνειαι porneiai nierzady	G5408 φονοι fonoι morderstwa	7:22	G2829 κλοπαι klopai kradzieże	G4124 πλεονεξiai pleoneksiai chciwości	G4189 πονηριαi ponēriai niegodziwości	G1388 δολος dolos oszustwo			
G766 ασελγεια aselgeia rozpusta	G3788 οφθαλμος ophthalmos oko	G4190 πονηρος ponēros niegodziwe	G988 βλασφημια blasfēmia bluźnierstwo	G5243 υπερηφανια hyperēfania pycha	G877 αφροσυνη afrosynē głupota	7:23	G3956 παντα panta wszystkie	G5023 ταυτα tauta te		

G3588 τα ta —	G4190 πονηρα ponēra niegodziwe	G2081 εσωθεν esōthen z wnętrza	G1607 εκπορευεται ekporeuetai wychodzi	G2532 και kai i	G2840 κοινοι koinoi czyni pospolitym	G3588 τον ton —	G444 ανθρωπον anthrōpon człowieka	7:24		
G2532 και kai A	G1564 εκειθεν ekeithen stamtąd	G450 αναστας anastas wstawszy	G565 απηλθεν apēlthen odszedł	G1519 εις eis w	G3588 τα ta —	G3181 μεθορια methoria granice	G5184 τυρου tyrou Tyru	G2532 και kai i	G4605 σιδωνος sidōnos Sydonu	
G2532 και kai i	G1525 εισελθων eiselthōn wszedłszy	G1519 εις eis do	G3588 την tēn —	G3614 οικιαν oikian domu	G3762 ουδενα oudenā nikogo	G2309 ηθελεν ēthelen chciał	G1097 γνωναι gnōnai poznać	G2532 και kai i	G3756 ουκ ouk nie	G1410 ηδυνηθη ēdynēthē mógł
G2990 λαθειν lathein zdołać się ukryć	7:25	G191 ακουσασα akousasa Usłyszawszy	G1063 γαρ gar bowiem	G1135 γυνη gynē kobieta	G4012 περι peri o	G846 αυτου autou Nim	G3739 ης hēs która	G2192 ειχεν eichen miała	G3588 το to —	
G2365 θυγατριον thygatrion córeczka	G846 αυτης autēs jej	G4151 πνευμα pneuma ducha	G169 ακαθαρτον akatharton nieczystego	G2064 ελθουσα elthousa przyszedszy	G4363 προσεπεσεν prosepesen przypadła	G4314 προς pros do	G3588 τους tous —	G4228 ποδας podas stóp		
G846 αυτου autou Jego	7:26	G2258 ην ēn Była	G1161 δε de zaś	G3588 η hē —	G1135 γυνη gynē kobieta	G1674 ελληνις hellēnis Greczynka	G4949 συροφοινισσα syrofoinissa Syrofenicjanka	G3588 τω tō —	G1085 γενει genei rodem	
G2532 και kai i	G2065 ηρωτα ērōta prosiła	G846 αυτον auton Go	G2443 ινα hina aby	G3588 το to —	G1140 δαιμονιον daimonion demon	G1544 εκβαλλη ekballē wyrzuciłby	G1537 εκ ek z	G3588 της tēs —	G2364 θυγατρος thygattros córk	
G846 αυτης autēs jej	7:27	G3588 ο ho —	G1161 δε de zaś	G2424 ιησους iēsous Jezus	G2036 ειπεν eipen powiedział	G846 αυτη autē jej	G863 αφες afes pozwól	G4412 πρωτον prōton najpierw	G5526 χορτασθηναι chortasthēnai zostać nasyconymi	
G3588 τα ta —	G5043 τεκνα tekna dzieciom	G3756 ου ou nie	G1063 γαρ gar bowiem	G2570 καλον kalon dobre	G2076 εστιν estin jest	G2983 λαβειν labein wziąć	G3588 τον ton —	G740 αρτον arton chleb	G3588 των tōn —	G5043 τεκνων teknōn dzieci
G2532 και kai i	G906 βαλειν balein rzucić	G3588 τοις tois —	G2952 κυναριοις kynariois szczeniętom	7:28	G3588 η hē —	G1161 δε de zaś	G611 απεκριθη apekrithē odpowiedziała	G2532 και kai i	G3004 λεγει legei mówi	
G846 αυτω autō Mu	G3483 ναι nai tak	G2962 κυριε kyrie Panie	G2532 και kai i	G1063 γαρ gar bowiem	G3588 τα ta —	G2952 κυναρια kynaria szczenięta	G5270 υποκατω hypokatō pod	G3588 της tēs —	G5132 τραπεζης trapezēs stołem	
G2068 εσθiei esthie je jedzą	G575 απο apo z	G3588 των tōn —	G5589 ψυχων psichiōn okruszyn	G3588 των tōn —	G3813 παιδιων paidiōn dzieciątek	7:29	G2532 και kai I	G2036 ειπεν eipen powiedział	G846 αυτη autē jej	
G1223 δια dia z powodu	G5126 τουτον touton tego	G3588 τον ton —	G3056 λογον logon słowa	G5217 υπαγε hypage odchodź	G1831 εξεληλυθεν ekselēlythen wyszedł	G3588 το to —	G1140 δαιμονιον daimonion demon	G1537 εκ ek z	G3588 της tēs —	
G2364 θυγατρος thygattros córk	G4675 σου sou twojej	7:30	G2532 και kai A	G565 απελθουσα apelthousa odszedłszy	G1519 εις eis do	G3588 τον ton —	G3624 οικον oikon domu	G846 αυτης autēs jej	G2147 ευρεν heuren znalazła	G3588 το to —

G1140 δαιμονιον daimonion demonia	G1831 εξεληλυθος ekselēlythos który wyszedł	G2532 και kai i	G3588 την tēn —	G2364 θυγατερα thygatera córkę	G906 βεβλημενην beblēmenēn która jest złożona	G1909 επι epi na	G3588 της tēs —	G2825 κλινης klinēs łóžu		
7:31	G2532 και kai A	G3825 παλιν palin znowu	G1831 εξελθων ekselthōn wyszedłszy	G1537 εκ ek z	G3588 των tōn —	G3725 οριων horiōn granic	G5184 τυρου tyrou Tyru	G2532 και kai i	G4605 σιδωνος sidōnos Sydonu	G2064 ηλθεν ēlthen przyszedł
G4314 προς pros do	G3588 την tēn —	G2281 θαλασσαν thalassan morza	G3588 της tēs —	G1056 γαλιλαιας galilaias Galilejskiego	G303 ανα ana po	G3319 μεσον meson środku	G3588 των tōn —	G3725 οριων horiōn granic	G1179 δεκαπολεως dekapoleōs Dekapolu	
7:32	G2532 και kai I	G5342 φερουσιν ferousin przynoszą	G846 αυτω autō Mu	G2974 κωφον kōfon głuchoniemego	G3424 μογιλαλον mogilalon ledwo mówiącego		G2532 και kai i	G3870 παρακαλουσιν parakalousin proszą		
G846 αυτον auton Go	G2443 ινα hina aby	G2007 επιθη epithē nałożyłby na	G846 αυτω autō niego	G3588 την tēn —	G5495 χειρα cheira rękę	7:33	G2532 και kai A	G618 απολαβομενος apolabomenos zabrawszy	G846 αυτον auton Go	G575 απο apo od
G3588 του tou —	G3793 οχλου ochlou tłumu	G2596 κατ kat na	G2398 ιδιαν idian osobności	G906 εβαλεν ebalen włożył	G3588 τους tous —	G1147 δακτυλους daktylous palce	G846 αυτου autou Jego	G1519 εις eis w	G3588 τα ta —	G3775 ωτα ōta uszy
G846 αυτου autou jego	G2532 και kai i	G4429 πτυσας ptysas splunąwszy	G680 ηψατο hēpsato dotknął	G3588 της tēs —	G1100 γλωσσης glōssēs języka	G846 αυτου autou jego	7:34	G2532 και kai A		
G308 αναβλεψας anablepsas spojrzawszy do góry		G1519 εις eis w	G3588 τον ton —	G3772 ουρανον ouranon niebo	G4727 εστεναξεν estenaksen westchnął	G2532 και kai i	G3004 λεγει legei mówi	G846 αυτω autō mu	G2188 εφφαθα effatha Effata	
G3739 ο ho co	G2076 εστιν estin jest	G1272 διανοιχθητι dianoichthēti zostań otworzone		7:35	G2532 και kai I	G2112 ευθεως eutheōs zaraz	G1272 διηνοιχθησαν diēnoichthēsan zostały otworzone	G846 αυτου autou jego	G3588 αι hai —	
G189 ακοαι akoai uszy	G2532 και kai i	G3089 ελυθη elythē zostało rozwiązane		G3588 ο ho —	G1199 δεσμος desmos pęto	G3588 της tēs —	G1100 γλωσσης glōssēs języka	G846 αυτου autou jego	G2532 και kai i	G2980 ελαλει elalei mówił
G3723 ορθως orthōs poprawnie	7:36	G2532 και kai I	G1291 διεστειλατο diesteilato przykazał	G846 αυτοις autois im	G2443 ινα hina aby	G3367 μηδενι mēdeni nikomu	G2036 ειπωσιν eipōsin mówiliby	G3745 οσον hoson ile	G1161 δε de zaś	
G846 αυτος autos On	G846 αυτοις autois im	G1291 διεστελλετο diestelleto przykazywał	G3123 μαλλον mallon bardziej	G4054 περισσοτερον perissoteron jeszcze	G2784 εκηρυσσον ekērysson głosili	7:37	G2532 και kai I	G5249 υπερπερισσως hyperperissōs aż nazbyt		
G1605 εξεπληссонτο ekseplēssonto byli zdumiewani		G3004 λεγοντες legontes mówiąc	G2573 καλως kalōs dobrze	G3956 παντα panta wszystkie	G4160 πεποιηκεν pepoiēken czynił	G2532 και kai i	G3588 τους tous —	G2974 κωφους kōfous głuchoniemym		
G4160 ποιει poiei czyni	G191 ακουειν akouein słyszeć	G2532 και kai i	G3588 τους tous —	G216 αλαλους alalous niemowom	G2980 λαλειν lalein mówić					